

\*\*\*\*\*

\* \* \*

\* \* \*

Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՏԻ

ՄԵԾԱԳՈՅՆ ՊՈՍԹՈՆԻ

-----o-----

ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻՒՒ, ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ

Ե Ի

ԵՆԹԱՄԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒ

1972 ՏԱՐԵՇՐՁԱՆԻ

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՀԱԻԱՔԱԾՈՑ

\*\*\*\*\*

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

145 Brattle Street

Cambridge, Massachusetts 02138

----- o -----

1972 REPORTS

of the

PARISH PRIEST

PARISH COUNCIL

and

SUBORDINATE BODIES

ANNUAL PARTSH ASSEMBLY FEBRUARY 4, 1973

\*\*\*\*\*

（一）关于《中华人民共和国外商投资法》的说明

《中华人民共和国外商投资法》已由中华人民共和国第十三届全国人民代表大会常务委员会第十一次会议于2020年1月1日通过，自公布之日起施行。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，是贯彻落实党中央决策部署，适应新时代我国对外开放新形势的需要，也是完善社会主义市场经济法律体系的重要举措。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持对外开放基本国策，坚持保护外商投资合法权益，坚持内外资一致原则，坚持市场化、法治化、国际化方向。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持平等对待内外资企业，坚持非歧视原则，坚持公平竞争原则，坚持依法保护外商投资合法权益。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持优化营商环境，坚持提高投资便利化水平，坚持完善外商投资准入负面清单制度。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持加强知识产权保护，坚持完善外商投资争端解决机制，坚持提高外商投资法治化水平。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持完善外商投资服务体系，坚持提高外商投资服务水平，坚持营造外商投资良好氛围。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持加强外商投资统计工作，坚持完善外商投资统计制度，坚持提高外商投资统计水平。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持加强外商投资法律宣传，坚持提高外商投资法律意识，坚持营造外商投资法治环境。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持加强外商投资执法工作，坚持完善外商投资执法机制，坚持提高外商投资执法水平。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持加强外商投资司法保护，坚持完善外商投资司法机制，坚持提高外商投资司法水平。

《中华人民共和国外商投资法》的制定，坚持加强外商投资国际合作，坚持完善外商投资国际规则，坚持提高外商投资国际水平。

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

ANNUAL AND FINANCIAL REPORTS

| <u>CONTENTS</u>  | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| PASTOR'S REPORT - ARMENIAN                                   | 2           |
| PASTOR'S REPORT - ENGLISH                                    | 6           |
| PARISH COUNCIL REPORT - <sup>AR</sup> ARMENIAN               | 9           |
| PARISH COUNCIL REPORT - ENGLISH                              | 12          |
| PARISH COUNCIL INCOME  | 13a         |
| PARISH COUNCIL DISBURSEMENTS                                 | 14          |
| PARISH COUNCIL INCOME & DISBURSEMENTS EXHIBITS               | 14a         |
| CHURCH BUILDING AND SINKING FUND                             | 15          |
| SPECIAL FUNDS  | 15a         |
| ESTIMATED BUDGET FOR 1973                                    | 16          |
| SENIOR WOMEN'S AUXILIARY ANNUAL REPORT                       | 17          |
| SENIOR WOMEN'S AUXILIARY FINANCIAL REPORT                    | 18          |
| YOUNG WOMEN'S AUXILIARY ANNUAL REPORT                        | 19          |
| YOUNG WOMEN'S AUXILIARY FINANCIAL REPORT                     | 20          |
| CHELSEA WOMEN'S AUXILIARY ANNUAL AND FINANCIAL REPORT        | 21          |
| LYNN-SALEM-PEABODY WOMEN'S AUXILIARY ANNUAL & FINANCIAL REP. | 22          |
| TRINITY MEN'S UNION ANNUAL AND FINANCIAL REPORT              | 23          |
| CHOIR ANNUAL AND FINANCIAL REPORT                            | 24          |
| SUNDAY SCHOOL ANNUAL AND FINANCIAL REPORT                    | 25          |
| ARMENIAN SCHOOL ANNUAL REPORT                                | 26          |
| ARMENIAN SCHOOL ----- FINANCIAL REPORT                       | 27          |
| A.C.Y.O.A. SENIORS ANNUAL AND FINANCIAL REPORT               | 28          |
| A.C.Y.O.A. JUNIORS ANNUAL REPORT & FINANCIAL REPORT          | 29          |
| EREVAN CHORAL SOCIETY ANNUAL AND FINANCIAL REPORT            | 30          |

---

All Financial Reports were audited by the 1972 Audit Committee  
as per directive from the 1972 Parish Assembly.

Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՋԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՏԻՈՑ

ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻՒՒ

1972 ՏԱՐՈՒԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ



Ողորմութեամբն Ամենակալ ու Բարին Աստուծոյ, 1972 տարին անցուցինք, նախորդներուն նման, ողջամբ եւ առողջութեամբ: Ուստի մեր միամեայ եկեղեցական ու հովուական գործունէութիւնը աստ կը ներկայացնենք ամփոփ գիծերով:—

1. ՊԱՇՏԱՄՈՒՆՔ.— Տարուան բոլոր Կիրակիներուն եւ տօնական գլխաւոր օրերուն ունեցանք ժամերգութիւն եւ Ս. Պատարագ: Բոլոր պատարագի օրերուն հայերէն եւ անգլերէն լեզուներով քարոզուեցաւ: Քարոզները խօսեցանք Հոգւ. Տ. Օշական Վրդ. Մինասեանի հետ փոխն ի փոխ, ի հոգեւոր մխիթարութիւն մեր հին եւ նոր սերունդներուն համահասար կերպով, ինչպէս նաեւ Կիրակնօրեայ Դպրոցի աշակերտութեան:

2.— ՄԿՐՏՈՒԹԻՒՆՔ.— Տարուան ընթացքին ունեցած ենք 29 մկրտութիւններ: Այս տարի անցեալ տարուան 8 մկրտութիւն աւելի ունեցած ենք: Բոլոր մկրտութեալներուն վկայագիրները օրը օրին դրկած ենք եւ անոնց արձանագրութիւնները պահած: մկրտութեան մայր տոմարին մէջ:

3.— ՊՍԱԿԱԴՐՈՒԹԻՒՆՔ.— Այս տարի կատարած ենք 12 պսակադրութիւն: Անցեալ տարուանին վրայ մէկ հատ աւելի: 12 պսակադրութեան 9 հատը, այսինքն երեք չորրորդը, եղած են խառն ամուսնութիւններ՝ օտարի հետ: Այս պարագան պարտադրած է որ կարգ մը աղօթքներ անգլերէն լեզուով ընենք: Բնական է մեր ընդարձակ համայնքին մէջ տեղի ունեցած են այլ բազմաթիւ ամուսնութիւններ, որոնք խառն ըլլալուն պատճառաւ, եւ մեր տղաքն ու աղջիկները բժախնդիր եղած չըլլալով, կատարուած են ոչ—հայ եկեղեցիներու մէջ: Մեր կատարած պսակադրութիւնները արձանագրուած են մայր տոմարին մէջ եւ վկայագիրներն ալ դրկուած: օրը օրին:

4.— ՄԱՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ.— Անցեալ տարուան 41ի դէմ այս տարի ունեցած ենք 47 կորուստներ, բացարձակ մեծամասնութեամբ հին սերունդէն: Այցելած ենք մեռելատուները աղօթելու համար: Բոլոր մեռնողներուն վրայ, եկեղեցւոյ մէջ, դամբանական խօսած ենք մխիթարելու համար վերապրող հարազատները: Թաղումէն ետքը մխիթարական այցելութիւններ տուած ենք ընտանիքներուն: Այս առիթով պատրաստած ենք նաեւ փոխան ծաղիկի ցանկերը ընտանիքին ներկայութեան՝ ժամեր յատկացնելով: Մեռնողներու անունները եւս մայր տոմարին մէջ արձանագրուած են:

5.— ԴԻՒԱՆԱԿԱՆՔ.— Դիւանական աշխատանքները տարուէ տարի կը բազմանան: Կարեւոր թղթակցութիւնները կատարուած են օրը օրին: Ստացուած բոլոր նամակները եւ առաքուած նամակներուն պատճէնները պահուած են իւրաքանչիւր թղթածրարներուն մէջ: Իւրաքանչիւր տարուան թղթակցութեանց բոլոր ծրարները տըրցակով կապուելով կը պահուին մասնաւոր դարակաւոր պահարանի մը մէջ: Թղթակցութեանց եւ ընթացիկ գործերու առընթեր մեծ գործունէութիւն ցուցադրած է հեռախօսային յարաբերութիւնները: Այսպէս ուրեմն, ամբողջ ծրը եռուզեռ տեղի ունեցած է մեր գրասենեակներուն մէջ:

6.— ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ.— Նախագահած ենք Ծխական Խորհուրդի բոլոր ժողովներուն ու մեր աղօթքով բացած ենք զանոնք: Մեր թելադրութիւններով շանացած ենք նպաստել Ծխական Խորհուրդի ժողովներուն եւ որոշումներէն շատերը անձամբ կատարած: Պէտք է ըսել որ Ծխական Խորհուրդի անդամները համերաշխ ոգի եւ լայնախոհութիւն ցուցադրեցին ժողովներու ընթացքին եւ շանացին իրենց

յանձնուած պարտականութիւնները սիրով կատարել եկեղեցւոյ պայծառութեան համար: Պ. Ատենապետը յաճախ ժողովներէն առաջ յաճախ խորհրդակցած է մեզի հետ զանազան խնդիրներու առընչութեամբ: Թեմական պատգամաւորները ջանացած են ներկայ ըլլալ ժողովներուն. անոնցմէ Պ. Նուպար Հինդլեան բնաւ բացակայ չէ եղած եւ շատ մը պարտականութիւններ ստանձնած ու բարւոք կերպով կատարած է:

7. — ԶԱՐՏՈՒՂԱՐՈՒԹԻՒՆ. — Մեր դիւանային գործունէութեան զխաւոր աջակիցն է քարտուղարուհի Տիկ. Վարդուհի Մէմիշեան՝ որ իր գործին ոչ միայն գիտակ է, այլ եւ արագ ու նախանձախնդիր: Այս ոգին կը կրէ վասն զի ի տղայ տիկոց եկեղեցւոյ մէջ մեծցած է ու ծանօթ է եկեղեցւոյ բազմապիսի գործունէութեան: Իր աստուածատուր շնորհներէն մեծապէս կ'օգտուի մեր եկեղեցին: Նոյնօրէն իր հաշիւներուն բծախնդիր է տոմարակալ քարտուղարուհի Տիկ. Կրէյս Յակոբեան, որ շաբաթը երկու օր աշխատելով մեր ընդարձակ եւ այլազան հաշիւները ճշգրտօրէն կ'արձանագրէ տոմարներուն մէջ: Իր կատարած ճշգրիտ ու մաքուր գործը մեծապէս գնահատուած է մեր բծախնդիր Հաշուակալ Յանձնախումբի կողմէ: Այս երկուքին գործունէութիւնը մեր տեղեկագրին կցեցինք այն պատճառաւ որ երկուքն ալ ուղղակի մեր ամէնօրեայ գործունէութեան հետ առընչութիւն ունին ու մեր ցուցմունքներով ու թելադրութիւններով կը կատարեն իրենց գործերը:

8. — ՍԱՐԿԱԽԱԳԱՑ ԴԱՍ. — Այս տարի դժբախտութիւնը ունեցանք կորսնցնելու մեր ամենէն հաւատարիմ ու գործունեայ սարկաւազներէն Վահէ Թաշեանը: Անոր նուիրումը բացառիկ երեւոյթ մըն էր մեր եկեղեցւոյ եւ Աստուծոյ, վասն զի ամբարն տաքին ու ձմրան պաղին, սառնամանիքին, անձրեւին ու ձիւնին ամէն կիրակի եկեղեցի կու գար եւ իրենները կը բերէր քսան մղոն քշելով, արհամարհելով ճամբաներու դժուարանցանելիութիւնը: Իր թաղման առիթով հարկ եղած պատիւը ընծայեցինք: Իր անունը միշտ յիշատակելի պիտի մնայ մեր եկեղեցւոյ մէջ որպէս իրաւ նուիրեալ սարկաւազ: Այսպէս, ուրեմն, յար եւ յար մեր սարկաւազներու թիւը կը նուազի: Մնացածները հետզհետէ կը յառաջանան տարիքով: Ունինք երկու երիտասարդներ՝ որոնք տակաւին փորձառութեան պէտք ունին նախորդներուն տեղը գրաւելու համար: Բայց միթարուած կը զգանք որ մեր միւս սարկաւազները մեզ նեղը չեն ձգեր: Ասոնցմէ Նեւոն Սարկաւազ Պրաթթընէն կու գայ ամէն կիրակի: Ուրախ ենք որ, հակառակ իր տարիքի յառաջացումին, ինքզինք կայտառ կը զգայ: Բարեբախտաբախտաբար Պետրոս Սարկաւազը մեզի մօտ կ'ապրի ու կը հասնի ամէն ինչի: Տիրան Սարկաւազ գործի բերումով ամէն կիրակի կարող չէ եկեղեցի գալու. սակայն զխաւոր օրերուն կու գայ ու կը պայծառացնէ մեր արարողութիւնները իր գեղեցիկ ձայնով: Գարեգին եւ Սուրէն կիսասարկաւազները հաւատարմաբար կու գան ու կ'օժանդակեն Ս. Պատարագի արարողութեան, իւրաքանչիւրը կատարելով իր բաժինը: Կիրակնօրեայ Դպրոցէն, դպրոցական շրջանին, ունեցանք մոտակալներ: Յառաջիկային կը յուսանք ունենալ նաեւ քնոցակիրներ: Պէտք ունինք երիտասարդ սարկաւազներու: Կոչ կ'ընենք մեր ձայնեղ երիտասարդներուն՝ որ գան, սորվին ու միանան մեր սարկաւազաց խումբին՝ Պատարագի Ս. Սեղանին սպասարկելու համար:

9. — ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ. — Մեր եռանդուն դպրապետ Հոգ. Տ. Օշական Վրդ. Մինասեան իր կարելի միջոցները ի գործ կը դնէ Դպրաց Դասի անդամ-անդամուհիները բազմացնելու համար: Ուրախ ենք որ այս տարի նոր ուժեր աւելցան, պատանի աղջիկներ ու տղաք: Տակաւին պէտք ունինք աւելիի: Մանաւանդ արական ձայներու: Հայաստանեայց եկեղեցւոյ պատկերը երկուք են: Բեմը եւ երգեցողութիւնը: Առաջինը հովիւին պարտականութիւնն է. իսկ երկրորդը՝ ժողովուրդին: Դպրաց Դասը պաշտամունքի պահուն ժողովուրդը կը ներկայացնէ: Հետեւաբար ձայն ունեցողներ պէտք է միանան Դպրաց Դասին կատարեալ խումբ մը կազմելու եւ մեր պաշտամունքները փայլեցնելու համար: Դպրաց Դասի անբաժան մասն է մեր երգեհոնարուհի Տիկ. Հելըն Մուրատեան, որ իր պարտականութեան մէջ չի թերանար: Իսկ վարչութեան նոր ատենապետուհին է Օր. Լուիզ Հաթապեան, որ կը շարունակէ նախկինին ուղին եւ լիայոյս ենք որ մեծապէս օգտակար պիտի հանդիսանայ իր շրջանին:

10. — ԼՈՒՍԱՐԱՐ. — Եկեղեցւոյ մէջ մեր անմիջական օժանդակիցն է Պետրոս Սրկ. Առաքելեանը իր լուսարարի պաշտօնով եւ սարկաւազի հանգամանքով: Ան կը մասնակցի բոլոր ծիսակատարութեանց քիւ բծախնդրօրէն հոգ կը տանի եկեղեց-

ւոյ մաքրութեան, կարգին ու կանոնին: Բաց աստի ան մաքրութեան հոգը կը տանի ծխատան, կը տալէ եկեղեցիէն առաքուած բոլոր շրջաբերականներու եւ ՏԱՃԱՐԻ հասցէները, կ'առաքէ զանոնք եւ թուղթերը կը ծալլէ մեքենային վրայ:

11.- Հիւր ԵԿԵՂԵՏԱԿԱՆՆԵՐ.- Այս տարի ունեցանք հետեւեալ հիւր եկեղեցականները՝ որոնք պատարագեցին ու քարոզեցին.-

ա.- Արժ. Տ. Արի ԲՀՆՅ. Բեհայեանը՝ Մարտ 19ին եւ Յունիս 11ին:

բ.- Հոգ. Տ. Ղեւոնդ Աբղ. Սամուրեանը՝ Մարտ 30ին, Աւագ Հինգշաբթի օր:

գ.- Ռուսմանիոյ եւ Պուլկարիոյ Հայոց Առաջնորդ եւ Մայր Աթոռի միաբան Գերշ. Տ. Տիրայր Եպս. Մարտիկեանը՝ Մայիս 28ին:

դ.- Ամերիկայի Հայոց Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Թորգոմ Արքեպս. Մանուկեանը՝ Յունիս 4ին: Առաջնորդ Սրբազանը պատարագեց իր յոբելեանին առիթով: Նոյն օրը, կէսօրէ ետք, մեր սրահին մէջ հինգ եկեղեցիներու կազմակերպութեամբ տօնուեցաւ իր յոբելեանը, որուն մասնակցեցաւ ձեր հովիւը:

ե.- Լոս Անճելըսի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ հովիւ Հոգ. Տ. Արիս Վրդ. Միրզանեանը՝ Յունիս 23ին: Հայր Սուրբը յաջորդ օրն իսկ մեկնեցաւ Ս. Էջմիածին, Վեհափառ Հայրապետի հրաւերով, Հոգեւոր ձեմարանի մէջ պատասխանատու պաշտօն ստանձնելու համար:

զ.- Հոգ. Տ. Արսէն Վրդ. Պէրպէրեանը՝ Յունիս 30ին: Արսէն Վրդ. Մայր Աթոռի երիտասարդ ու խոստմնալից եկեղեցականներէն ըլլալով քանի մը տարիէ ի վեր կ'ուսանէր Լոնտոն: Իր շրջանը աւարտելէ ետք այցելութեան եկած էր Ամերիկա, քանի մը օրուան համար: Հայր Արսէն Էջմիածին ուղեւորեցաւ Վեհ. Հայրապետի կողմէ իրեն վստահուելիք Մայր Աթոռի արտաքին եկեղեցական յարաբերութեանց գրասենեակի ղիւանապետի պատասխանատու պաշտօնը ստանձնելու համար:

է.- Արժ. Տ. Տաճատ ԲՀՆՅ. Դաւիթեանը՝ Փետրուար 10ին, Վարդանանց տօնին առիթով: Տաճատ Հայր զանազան առիթներով մասնակցեցաւ նաեւ թաղման արարողութեանց:

ը.- Հոգ. Տ. Ժիրայր Վրդ. Թաշճեանը՝ Յունիս 7ին, իր հօրեղբօր՝ Վահէ Սարկաւագ Թաշճեանի թաղման առիթով:

թ.- Ասոնցմէ զատ այցելեցին նաեւ Մայր Աթոռէն Հոգ. Տ. Գէորգ Վրդ. Սէրայտարեան եւ Արժ. Տ. Կարապետ ԲՀՆՅ. Գըլըճեան: Միակամ Խորհուրդս ի պատիւ Տիրայր Սրբազանի եւ այս զոյգ եկեղեցականներուն ճաշկերոյթ մը սարքեց ձանսըն Սրահին մէջ:

12.- ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԻՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ.- Այս տարի Թեմական Պատգամաւորական ժողովը գումարուեցաւ Թրոյի նորակառոյց Ս. Պետրոս եկեղեցւոյ մէջ Մայիս 5-6, Ուրբաթ եւ Շաբաթ օրերուն, որուն մասնակցեցանք մեր եկեղեցւոյ հինգ պատգամաւորներուն հետ:

13.- ԵՆԹԱՄԱՐՍԻՆՆԵՐ.- Պատեհութիւն ունեցանք մեր ենթամարմիններու գլխաւոր ժողովներուն ու ձեռնարկներուն նախագահել եւ այդ առիթներով ալ օրուան նպատակին շուրջ խօսիլ: Գնահատելի է մեր ենթամարմիններու գործունէութիւնը մեր եկեղեցւոյ նիւթական ապահովելու եւ իրենց կազմը բարոյապէս բարձրացնելու համար:

14.- ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ.- Մեր Կիրակնօրեայ Դպրոցի վարիչը Պ. Ճորճ Գրիգորեան՝ զնահատելի աշխատանք կը թափէ դպրոցին յառաջդիմութեան համար ու միշտ տեղեակ կը պահէ մեզ իր կատարած ու կատարելիք գործերուն շուրջ եւ մեր թելադրութիւններուն յոյժ կարեւորութիւն կու տայ: Դասարանները կարգաւ պատարագի կը բերուին եւ իրենց տեսած մասերը դասարանի մէջ իրենց կը բացատրուին: Իսկ իւրաքանչիւր ամսուան առաջին կիրակին եկեղեցւոյ մէջ քարոզեցինք իրենց համար, դասարանին հասկացողութեան տարողութեամբ: Համոզուած ենք որ հետզհետէ Կիրակնօրեայ Դպրոցը աւարտողներ պիտի զան ու միանան Դրպարաց Դասին եւ ծառայեն նաեւ Ս. Սեղանին:

15.- ՀԱՅ ԴՊՐՈՑ.- Այս տարի Հայ Դպրոցի Խնամակալութեան ատենապետ ընտրուեցաւ Պ. Նշան Մութաբեան, իսկ տեսուչը կը մնայ Նոյնը՝ Պ. Ռուբէն Բիրէճեան եւ ունի զօրաւոր ու որակաւոր ուսուցչական կազմ: Ոյժ կը տրուի աշակերտներու հայեցի դաստիարակութեան քան արտաքին երեւոյթներու բեմի վը-

րայ: Այս տարի ուսուցչական պաշտօն չունեցանք այն պատճառաւ որ նախորդին նման կարելի չեղաւ շրջանաւարտներէ դասարան մը կազմել, որովհետեւ այդ տարիքի տղաք շաքաթ օրերը կը գործեն: Երբեմն այցելած ենք դասարաններ կատարուած աշխատանքին իրազեկ դառնալու համար:

16.— ՏԱՃԱՐ.— Եկեղեցւոյ թերթիկը կանոնաւոր կերպով կը շարունակէ իր հրատարակութիւնը միշտ Ծխական Խորհուրդի գանձին վրայ բեռ մը դառնալով: ՏԱՃԱՐ ամէն ամիս եկեղեցւոյ եւ անոր մարմիններուն գործունէութեան լուրերը կը տանի համայնքիս բոլոր հայ ընտանիքներէն ներս եւ միաժամանակ կը յիշեցնէ անոնց թէ եկեղեցի յաճախեն. վասն զի հայ-քրիստոնեային աւագ պարտականութիւնն է կիրակի օրեր պաշտամունքին ներկայ ըլլալ եւ գոհութիւն տալ Աստուծոյ իր վայելած բարիքներուն համար:

17.— ԱՅՑ ԵՒ ՈՒԹԻՒՆՔ.— Այցելած ենք համայնքիս հիւանդներուն՝ հիւանդանոցներու մէջ ու միխթարած: Այցելած ենք սգաւորներուն ու ջանացած աւետարանական խօսքերով սփոփել անոնց վիշտերը: Համայնքիս ընդարձակութեան պատճառաւ կարելի չէ եղած հովուական այցելութիւն տալ ամէնուրեք: Նախապատընութիւնը տուած ենք Ֆիզիքապէս եւ հոգեպէս տառապողներուն:

18.— ԱՐՏԱԶՈՅ ԳՈՐԾՈՒՆԷՆԻՍԻՍ.— Մեր եկեղեցիէն դուրս թաղման արարողութիւններ կատարած ենք Ուոթթաուսի Ս. Յակոբ, Ուստրի Ս. Փրկիչ եւ Փրաւիտէնսի Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ եկեղեցիներու մէջ եւ դամբանականներ խօսած: Խօսելու հրաւիրուած ենք նաեւ բազմաթիւ միութիւններու կողմէ անոնց ճաշկերոյթներուն առիթներով:

19.— ԳՆԱՀԱՏԱՆՔ.— Սրտանց կը գնահատենք Ծխական Խորհուրդիս, Թեմական Պատգամաւորներու, Հ. Օշականի, Սարկաւազաց եւ Դպրաց խումբերու, ինչպէս նաեւ երթամարմիններու եւ համայն ծխականներու ծառայութիւնները, նուիրումը եւ գոհողութիւնները այս փառաւոր եկեղեցին կանգուն ու պայծառ պահելու համար: Եթէ աչք մը պտտցնենք սա վերջին տարիներու եկեղեցւոյ ունեցած նիւթական ելեւմուտքին վրայ գլխու պտոյտ կ'ունենանք: Այսօր մեր եկեղեցին կը գտնուի որոշ բարձրութեան մը վրայ: Անցնող 15 տարիներու ընթացքին հրաշք գործեցին մեր ծխականները: Նախանձելի դիրք մը ստեղծուեցաւ: Պահեցէք այդ դիրքը տէր ըլլալով անոր եւ արժեցուցէք զձեզ կիրակի օրեր պաշտամունքին ներկայ ըլլալով: Պաշտամունքներուն ներկայ ըլլալով ներշնչուեցէք մեր հազարամեայ աղօթքներէն ու շարականներէն, յաւերժացուցէք մեր մեծասքանչ հայ լեզուն եւ Մեսրոպեան երկաթագրերը՝ որոնք դարերու յորձանքին դիմաց անխորտակելի ժայռերու նման կուրծք տուին, ապրեցան եւ ապրեցուցին հայ ոգին: Փոխանցեցէք այդ ոգին եւ զգացումը, ինչպէս նաեւ գիտակցութիւնը ձեր զաւակներուն՝ որպէս զի անոնք կարենան հպարտանալ իրենց դարաւոր ոսկի ժառանգութեամբ, որ երբեք բորբոս չի բռներ, այլ անեղծ կը մնայ Քրիստոսի մեզի ժառանգ թողած երկնային լոյս կրօնքին հետ:

Տէրը լոյսերու մէջ բնակեցնէ տարուան ընթացքին մեզմէ բաժնուղները եւ վարձահատոյց ըլլայ մնացողներուն իրենց կատարած քրիստոնէական գոհողութիւններուն համար: Տէրը օրհնէ բոլորդ:

ԱՄԲԳԷՆ Ա. ԲՀՆՅ. ՄԱԳՍՈՒՏԵԱՆ  
Հոգեւոր Հովիւ  
Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ

Գէմպրիճ, Մէս.  
Յունաուար 15, 1973

## PASTOR'S REPORT FOR THE YEAR 1972

-----o-----

By the grace of God we have served our parish for the year 1972 in good health. The resume of the activities for the year are as follows:

1. CHURCH SERVICES.--On all Sundays and on main feast days we had Divine Liturgy and other special services in the church. Sermons in Armenian and English were delivered on all occasions by the Very Reverend Father Oshagan Minassian and myself. On the first Sunday of each month, during the school year the sermon was addressed to the Sunday School children.

2. CHRISTENINGS.--This year we had 29 christenings, which is 8 more than last year.

3. WEDDINGS.--The number of the weddings during the year was 12. One more than last year and 9 of these 12 were mixed marriages. We are certain that more weddings took place in our parish, but unfortunately the ceremonies must have taken place in non-Armenian Churches.

4. FUNERALS.--Sad to say the number of funerals has also increased. Last year we had 41, while this year we had 47. Most of the deceased were of advanced age. We delivered the euloges either in Armenian or English to comfort the families.

5. OFFICE WORK.--The office work is multiplied year by year. All correspondence was answered. The files are kept in order and at the end of the year they are transferred to a special file cabinet.

6. PARISH COUNCIL.--We have presided at all Parish Council meetings and helped this body by undertaking some of its duties. We have also contributed to the Council by sharing thoughts and advice. The Parish Council worked in harmony and each member did his best, according to his ability. We have been in consultation with the chairman before each meeting. Occasionally the delegates attend the meetings. Delegate, Mr. Nubar Hintlian attended all meetings and worked hard to help the Parish Council and the church.

7. OFFICE PERSONNEL.--Our daily activities are handled by Mrs. Rose Mamishian, secretary and Mrs. Grace Hagopian, bookkeeper. My secretary is a kind and hard working person. She knows all the workings of the church because she has grown up in the church and has been involved in its organizations and activities. Our church benefits from her graces. My bookkeeper also is a gracious person. She does all the bookkeeping and has been praised by our critical auditing committee.

8. DEACONS.--We feel deeply sorry that this year we lost one of our most active deacons. Deacon Vahe Tashjian served our church since he immigrated to the United States in 1938. He faithfully served at the altar regardless of weather and road conditions. He was truly devoted to the church and accordingly proper tribute was paid at his funeral. Deacon Levon Terzian, advanced in age, comes every Sunday from Brockton. Deacon Diran Dinjian attends church services whenever possible and brightens the sharagans with his beautiful voice. Fortunately Deacon Peter Arakelian is always with us and we depend on him in all cases. Subdeacons Karekin Bedrosian and Souren Medzorian serve their portion of the Liturgy regularly. We have two aspiring young subdeacons, Roupen Kiredjian and Gregory Krikorian.



Every Sunday two boys from Sunday School serve as acolytes. We hope in the future we will have other children who will learn to use the "Kushotz" (the fans). We entreat our youth to come and learn to serve on the altar.

9. CHOIR.--Our choir director the Very Reverend Father Oshagan Minassian works hard to increase the number of choir members. We are happy that this year a few teenagers joined the choir. We need many more members and are specially in need of male voices. The parishioners must help us in this respect, because the choir, during church services represents them.

10. SEXTON.--Our sexton, Deacon Peter Arakelian besides helping us with the church rituals, keeps the church clean and in order. He also cleans the parish offices and works on the addressograph and folding machines, for all the church mailings.

11. GUEST CLERGYMEN.--This year we had several clergymen who celebrated the Divine Liturgy and delivered sermons in our church.

a. On March 19 and June 11 - Reverend Father Ari Kehiayan.

b. On March 30 - Very Reverend Father Ghevont Samourian

c. On May 28 - The Primate of the Armenian Churches of Rumania and Bulgaria, The Rt. Reverend Bishop Dirair Mardigian, who was visiting the United States.

d. On June 4 - His Eminence, Archbishop Torkom Manoogian, our Primate, on the happy occasion of his Jubilee. After the church services the jubilee banquet and program were held in the Cultural with the participation of the five sister churches in this area.

e. On July 23 - The Very Reverend Father Aris Shirvanian, pastor of St. James Church of Los Angeles. The next day Father Aris left for Holy Etchmiadzin to undertake a teaching position at the Seminary.

f. On July 30 - The Very Reverend Father Arsen Berberian, a member of the brotherhood of the Mother See who had been studying in London. Father Arsen left for Holy Etchmiadzin and his new post as head of the interchurch relations office of the Mother See.

g. Besides the above clergymen we were also honored by the visit of the Very Reverend Father Kevork Seraydarian and the Reverend Father Garabed Kelejian from Holy Ethmiadzin. The Parish Council organized a dinner party to honor Bishop Dirair and the above two clergymen.

12. DIOCESAN ASSEMBLY.--This year the Diocesan Assembly was held in the newly built Troy church, located in Watervliet, N.Y. We, along with our 5 delegates attended the assembly.

13. CHURCH SUBORDINATE BODIES.--We did have a chance, from time to time to be present at the main meetings and affairs of our church bodies and delivered talks on different subjects.

14. SUNDAY SCHOOL.--Our Sunday School is headed by George Krikorian. He has already done a wonderful job. At all time he keeps us informed of the school's activities and takes our advice for its welfare. On the first Sunday of each month the sermon was addressed to the Sunday School children. We hope that more children will come and join the choir and serve at the altar.

15. ARMENIAN SCHOOL.--This year we did not have a teaching post due to the lack of a post-graduates class. The present chairman of the School Committee Association is Mr. Nishan Mootafian, who is doing his best with his able committee. Our diligent superintendent, Mr. Roupen Kiredjian and his excellent teaching staff work hard to educate the children in Armenian culture. We were able to visit the classes several times.

16. DAJAR.--The publication of "Dajar" continues regularly. Financially it is a burden on the Parish Council budget but it is still very vital to our church because through "Dajar" our parishioners are able to keep informed about their church.

17 VISITATIONS.--We have visited patients in the hospitals whenever we were notified, and comforted them with our prayers and words of encouragement. We have also visited all the newly bereaved and tried to console them.

18. EXTRA ACTIVITIES.--Several times during the year we conducted funeral services in Watertown, Worcester and Providence. We have been the guest speaker at several banquets organized by different organizations,

19. APPRECIATION.--We appreciate heartily the Parish Council, the delegates and all church subordinate bodies and our parishioner for their untiring activities, unselfish devotion, sacrifices and love church. If we review the Parish Council and the Building Fund financial reports of the last 10-12 years, we notice the tremendous work done during the last decade and the unbelievable sacrifice by our parishioners. This is a very great source of honor and satisfaction for our community. The church is not the building, the real church is the people. We would like to see all our people in the church building, on Sundays attending the services, as they did some 8 or 10 years ago. We would like to see our parishioners inspired by our church prayers and sharagans, so that the long-standing traditions of our ancestors may be passed on to our new generation and we may be able to survive in this great country of freedom as true American-Armenians, thanking God for all the privileges which we enjoy.

ՄԵԾԱԳՈՅՆ ՊՈՍԹՈՆԻ

Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀ ՈՒՐԴԻ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՆՈՒԹԵԱՆ

1972 ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ



Թեմական Կանոնադրույթեան տրամադրույթեանց համաձայն, ստորեւ կը ներկայացնենք Շխական Խորհուրդիս 1972 տարեշրջանի բարոյական գործունէութիւնը ամփոփ կերպով:—

1. ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀ ՈՒՐԴԻ ԿԱԶՄԸ.— Մեր Հոգեւոր Հովիւ Արժ. Տ. Բարզէն Ա. Քհնյ. Մազսուտեանի եւ Ատենապետ Պ. Արթըր Ա. Աբգարեանի ձեռնհաս առաջնորդութեամբ յաջող եւ արդիւնաւէտ տարի մը բոլորեցինք: Խորհուրդիս 1972ին ընտրուած անդամներն են՝ Արտաշէս Տէր Անանեան, Ալպըրդ թալանեան եւ Կրէկըրի Թաշճեան՝ երկու տարուան պաշտօնավարութեան համար: Իսկ դիւանը կազմուեցան ըստ հետեւեալին:—

|                                |                                    |    |
|--------------------------------|------------------------------------|----|
| Արթըր Ա. Աբգարեան, Ատենապետ    | Կրէկըրի Պ. Խաչատուրեան, Խորհրդական | !! |
| Ալպըրդ թալանեան, Փոխ-Ատենապետ  | Արչի Խոլլիկեան                     | !! |
| Փիթըր Ա. Կիւլիսսեան, Ատենադպիր | Թամըս Ստեփանեան                    | !! |
| Արտաշէս Տէր Անանեան, Փոխ-      | Ճան Տէնիլըլսըն                     | !! |
| Տիրան Ծաղիկեան, Գանձապահ       | Րիչըրտ Զէյթունճեան                 | !! |
| Կրէկըրի Թաշճեան, Օգն. Գանձապահ |                                    |    |

Նկատի առնելով որ Շխական Խորհուրդիս կազմը 15էն 11ի իջաւ, այս տարի ութը հոգի պիտի ընտրուի, որոնց առաջին վեցը պիտի պաշտօնավարեն երկու տարի, իսկ վերջին երկուքը՝ մէկ տարի. որով յաջորդական շրջաններուն բնական ընթացքի մէջ կը մտնէ տարի մը 6 եւ տարի մը 5 հոգիի ընտրութիւն կատարելով:

2. ԺՈՂՈՎՆԵՐ.— Թէեւ Շխական Խորհուրդս ամիսը երկու ժողով ունի, սակայն, ի բաց առեալ Յուլիս եւ Օգոստոս ամիսներէն, ամիսը 3 կամ 4 ժողով գումարած է ընթացք տալու համար: Տարուան ընթացքին գումարուած են 38 ժողովներ:

3. ՊԱՇՏՕՆԷՆՈՒԹԻՒՆ.— Մեր եկեղեցւոյ մնայուն ու թոշակաւոր պաշտօնեաները հետեւեալներն են:—

|                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Արժ. Տ. Բարզէն Ա. Քհնյ. Մազսուտեան | Հեգեւոր Հովիւ               |
| Հոգ. Տ. Օշական Վրդ. Մինասեան       | Դպրապետ                     |
| Տիկ. Կրէյս Յակոբեան                | Հաշուապահ                   |
| Տիկ. Րոզ Մէմիշեան                  | Քարտուղար                   |
| Պ. Ճորճ Գրիգորեան                  | Մանկանց Կրօն. Դաստ. Ղեկավար |
| Տիկ. Հելըն Մուրատճեան              | Երգեհոնահար                 |
| Պ. Փիթըր Առաքելեան                 | Լուսարար                    |
| Պ. Ճոզէֆ Աշճեան                    | Շէնքերու Հոգարար            |

4. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԵՆԹԱՄԱՐՄԻՆՆԵՐԸ.— Մեր եկեղեցւոյ ենթամարմիններն են:—

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Երէց Տիկնանց Միութիւն            | Կիրակնօրեայ Դպրոց                 |
| Երիտասարդ Տիկնանց Միութիւն       | Հայ Դպրոց                         |
| Զըլսիի Տիկնանց Միութիւն          | Հայ Եկեղ. Երիտասարդաց Միութ. Երէց |
| Լին-Աէլլըժ-Փիլատիի Տիկ. Միութիւն | Հայ Եկեղ. Երիտասարդաց Միութ. Կրտ. |
| Արանց Միութիւն                   | Երեւան-Նրգէսիումը                 |
| Դպրաց Դաս                        | Թրինիթի Լիկ (Երիտ. Տիկ. Օժանդակ)  |

Այս բոլոր կազմակերպութիւնները իրենց դործունէութեան մէջ յոյժ սիրալից գործակցութիւն ցուցուցին, ուստի եկեղեցւոյ կողմէ անոնք գովելի են: Իւրաքանչիւր կազմակերպութիւն վայելց Միական Խորհուրդիս յատուկ ներկայացուցիչի գործակցութիւնը եւ եկեղեցւոյ ընդհանուր հարցերու շուրջ ալ միացեալ ժողովները:

5. ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԻՈՐՆԵՐ. — Մեր ներկայ թեմական պատգամաւորներն են. — Ճան Սուրբուրեան, Արչի Խոլլիկեան, Նուպար Հինդլեան, Կրէկըրի Խաչատուրեան եւ Ճան Տէվէճեան: Տարուան ընթացքին այս պատգամաւորները ներկայ գտնուեցան մեր ժողովներուն: Իսկ Պ. Նուպար Հինդլեան ներկայ եղաւ մեր բոլոր ժողովներուն:

6. ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՃԱՄԿԵՐՈՅԹ. — Մեր եկեղեցւոյ օծման 11րդ տարեդարձի տօնակատարութիւնը կատարուեցաւ Սեպտեմբեր 24ին: Եկեղեցւոյ բոլոր ննջեցեալ անդամներուն համար Հոգեհանգստեան արարողութիւն տեղի ունեցաւ եւ որմէ ետք ճաշկերոյթ մըն ալ սարքուեցաւ Մշակութային Սրահին մէջ: Օրուան խօսողները եղան Տթթ. Ազնիւ Իսրայէլեան՝ հայերէն եւ Պ. Ճորճ Ալեկզէնտը՝ անգլերէն լեզուներով: Երկու խօսողներն ալ շեշտեցին մեր մշակութային ժառանգութեան եւ եկեղեցւոյ կարեւորութիւնը մեր առօրեայ կեանքին մէջ որպէս ամբրիկեան լաւ քաղաքացիներ:

7. ԴԱՏՏԱՀ ԱՆԴԵՍ. — Մեր տարեկան դաշտահանդէսը տեղի ունեցաւ Յունիս 25ին, Արարատ դաշտավայրին վրայ, ի Մէյնարտ: Դժբախտաբար շատ բազմութիւն չուներնալնուս համար տարեկան այս ձեռնարկը մեծ յաջողութիւն չուներնեցաւ:

8. ԾԱՌԱՏՆԿՈՒՄ. — Մեր դրացի Պ. Կրէկէմ Կուստ՝ որ անցեալ տարի հինգ հազար տուարի արժողութեամբ տունկեր նուիրած էր, այս տարի եւս նոյնքան գումար մը նուիրեց, որու վրայ աւելցնելով նաեւ կանաչութիւնները խնամելու ծախսը: Ծիական Խորհուրդս Պ. Կուստին կը յայտնէ իր սրտագին շնորհակալութիւնները անոր հետաքրքրութեան եւ նպաստին համար:

9. ԱՐԺԵԹՈՒՂԹԵՐՈՒ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ. — Ծիական Խորհուրդս Արժեթուղթերու Յանձնախումբ մը կազմեց եւ հրահանգեց որ եկեղեցւոյ ունեցած արժեթուղթերը ծախէ եւ փոխարժէքը ի պահ դնէ դրամատան մը մէջ վեց եւ քառորդ առ հարիւր տոկոսի եկամուտով:

10. ՆՈՒՆՐՆԵՐ. — Չանազան շօշափելի ու տեսանելի նուէրներ եղան, ինչպէս ամբրիկեան դրօշակն ու անոր ձողը եկեղեցւոյ հողամասին անկիւնը, եկեղեցւոյ նստարաններուն առջեւ ծնրադրելիք մասերը եւ ասոնց առընթեր Ֆիզիքական եւ նիւթական այլ նուէրներ:

11. ՕԳՆԱԿԱՆ ՀՈՎԻԻ. — Ծիական Խորհուրդս օգնական հովիւ մը կը փնտռէ մեր սիրելի Տէր Հօր հետ գործելու համար: Մեր ծուխը շատ մեծ է մէկ հովիւի համար: Պէտք ունինք երիտասարդ հովիւի մը՝ գործելու մեր երիտասարդութեան մէջ եւ հետաքրքրելու զանոնք իրենց տոհմային մշակոյթով եւ եկեղեցիով: Տեսակցեցանք մէկէ աւելի եկեղեցականներու հետ. սակայն ցարդ մեր կարիքներուն յարմար մէկը չգտանք:

12. ՄՐԱՀՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆԸ. — Մոնթեսորի դպրոցը կը շարունակէ գործածել Աղամեան Սրահը եւ տասը ամսուան համար մեզի կը նուիրէ 16,000.00 տուար, ամսական վճարումի դրութեամբ: Թէեւ մեր պէտքերուն համար տեղի ներութիւն ունինք, սակայն հարկադրուած ենք հանդուրժել, որովհետեւ մեր ծախսերուն համար անհրաժեշտաբար պէտք ունինք այդ գումարին: Մեր սրահները կը գործածեն նաեւ Արլինկթընի Տիկնանց Միութիւնը (Դպրոցասէր), Վարդանանց Երբայրակցութեան Արարատ եւ Հայկ դահլիճները՝ որոշ նուիրատուութեանց փոխարէն: Մեր Մշակութային Սրահը գործածուեցաւ նաեւ հարսանեկան ընդունելութեանց, ճաշկերոյթներու, պարահանդէսի եւ պասքէթ-պոլի համար:

13. ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՀՐԱՆԱԳՆԵՐ. — Առաջնորդարանի հրահանգով մեր Առաջնորդ՝ Գերբ. Տ. Թորգոմ Արքեպս. Մանուկեանի յոբելեանը տօնուեցաւ Յունիս 4ին վեց

քոյր եկեղեցիներու համագործակցութեամբ: Հոգեհանգստեան մասնաւոր արարողութիւն ունեցանք Յունաց Կոստանդնուպոլսոյ Տիեզերական Պատրիարք Աթենակորաս Սրբազան Արքեպիսկոպոսի հոգիին համար, որ վախճանեցաւ Յուլիս 7ին: Այս արարողութեան Յոյն եկեղեցին հրաւիրուած ըլլալով ներկայացուցիչ մը ներկայ էր:

14. Մեր բոլոր պաշտօնեաներ ամէն տարի թոշակի յաւելում պիտի ունենան այսուհետեւ, մեր գնահատանքը արտայայտելու համար իրենց ցուցադրած նուիրումին եւ կատարած սքանչելի գործունէութեան համար:

15. ԳՆԱՀԱՏԱՆՔ ԵՒ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼ ՈՒԹԻՒՆ.— Ծխական Խորհուրդս եկեղեցւոյ եւ անոր զոհաբերող ծխականներու անունով սրտագին շնորհակալութիւններ կը յայտնէ մեր ենթամարմիններուն՝ իրենց անխոնջ ջանքերուն եւ բարոյական ու նիւթական օժանդակութեանց համար:

Մեր համայնքը շատ աւելի կը զօրանայ եթէ դուք աւելի յաճախ եկեղեցի գաք: Մէկ բան որոշ կերպով ի մտի պէտք է ունենաք թէ եկեղեցւոյ յառաջդիմութիւնը եւ պայծառութիւնը լոկ Ծխական Խորհուրդիս, Թեմական Պատգամաւորներու եւ կամ ենթամարմիններու մէջ գործող քիչ թիւով անձերու պատասխանատուութենէն կախում չունի: Աւագ պատասխանատուութիւնը կը մնայ պաշտամունքի այս գեղեցիկ վայրին ծխականներուն՝ այսինքն՝ ձեր վրայ:

Տէրը օրհնէ բոլորդ

Փիթըր Ա. Կիւլիսսեան  
Ատենադպիր

Արթըր Ա. Աբգարեան  
Ատենապետ

Բաբգէն Ա. Քհնյ. Մագսուտեան  
Նախագահ

PARISH COUNCIL ANNUAL REPORT FOR THE YEAR 1972

In accordance with our Diocesan By-Laws, we present in the following pages the activities of the Parish Council for the year 1972.

1. PARISH COUNCIL MEMBERS.-Under the able leadership of our Pastor, Rev. Father Papken Maksoudian and our chairman, Arthur A. Apkarian, we have had a successful and productive year. In 1972 the newly elected members of the Parish Council were Ardashes Der Ananian, Albert Talanian, and Gregory Tashjian for a two year term. The 1972 Parish Council was formed as follows:

|                 |                      |           |                          |
|-----------------|----------------------|-----------|--------------------------|
| Chairman        | Arthur A. Apkarian   | Advisors: | Gregory B. Khachadoorian |
| Vice-Chairman   | Albert Talanian      | "         | Archie Kolligian         |
| Secretary       | Peter A. Goolkasian  | "         | Thomas Stephanian        |
| Ass't Secretary | Ardashes Der Ananian | "         | John Danielson           |
| Treasurer       | Diran A. Zahigian    | "         | Richard Zeytoonjian      |
| Ass't Treasurer | Gregory Tashjian     | "         |                          |

Due to the fact that we are still in the adjusting stages of reducing our membership from fifteen to eleven members, eight candidates will be elected this year with the top six vote-getter serving a two year term and the remainder a one year term. By this process in the years to come we will have a balance of out-going members versus members remaining on a 6 to 5 basis.

2. MEETINGS.-Although the calendar shows the Parish Council meets twice a month, actually we have been meeting three to four times a month, except in July and August. Total meetings for the year, 38.

3. EMPLOYEES.-Our church has the following employees on our payroll:

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Reverend Father Papken Maksoudian | Pastor                       |
| Very Reverend Oshagan Minassian   | Choir Director               |
| Mrs. Grace Hagopian               | Bookkeeper                   |
| Mrs. Rose Mamishian               | Secretary                    |
| Mr. George Krikorian              | Religious Youth Co-ordinator |
| Mrs. Helen Mouradjian             | Organist                     |
| Mr. Peter Arakelian               | Sexton                       |
| Mr. Joseph Ashjian                | Custodian                    |

4. CHURCH ORGANIZATIONS.

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Senior Women's Auxiliary             | Sunday School                        |
| Young Women's Auxiliary              | Armenian School                      |
| Chelsea Women's Auxiliary            | A.C.Y.O.A. Seniors                   |
| Lynn-Salem-Peabody Women's Auxiliary | A.C.Y.O.A. Juniors                   |
| Trinity Men's Union                  | Evangelical Choral Society           |
| Choir                                | Trinity League (affiliated with YWA) |

All of the above organizations were most cooperative and are to be commended for their efforts on behalf of our church. Each of the church organizations enjoyed liaison with the Parish Council and met jointly to discuss church matters.

5. DIOCESAN DELEGATES.-Our present members are-John Sousourian, Archie Kolligian, Nubar Hintlian, Gregory Khachadoorian, and John Davagian. Throughout the year these delegates have attended our meetings and have helped us immeasurably. Mr. Nubar Hintlian was present at all of our meetings.

6. ANNIVERSARY BANQUET.--The 11 Anniversary of the consecration of our church was observed on September 24th. Hokehankist services were performed for the deceased members of our church after the Badarak, followed by a banquet in our Cultural Hall. The guest speakers were Dr. Agnes Israelian and Mr. George Alexander. Both speakers stressed the importance of our culture and church in our daily living as good American citizens.

7. PICNIC.-- Our Annual Picnic was held on Sunday, June 25th, at Ararat Camp in Maynard. Unfortunately it was not well attended thus diminishing the success of this annual event.

8. LANDSCAPING.--Mr. Graham Gund, an American neighbor who last year donated over \$5000 worth of beautiful shrubbery, has again this year donated a like sum for the general upkeep and additional landscaping of our grounds. The Parish Council thanks Mr. Gund for his interest and contributions.

9. STOCK COMMITTEE.--A newly formed stock committee was formed and directed by the Parish Council to sell the existing stocks held by the church and the proceeds of which to be placed in a savings bank with a return of 6% on the principle.

10. DONATIONS.--Several visible donations have been made such as the American flag and flagpole at the corner of our church, the kneelers in the first several rows of the Church pews along with other physical and monetary gifts.

11. ASSISTANT PASTOR.--The Parish Council has been diligently searching for another priest to serve with our beloved Der Hayr. Our parish is much too large for our priest. We need a young priest to interest our younger generation in their culture and their church. We have discussed with and interviewed some priests, but to date have not found one whom we feel is fully qualified for our needs.

12. USE OF HALLS.--The Montessori School continues to use our Adamian Hall for school purposes at a donation of \$16,000.00 per month, for ten months. Although we have difficulties of space for our own use, at present we need this income to help defray our expenses. The Armenian Women's Educational Society of Arlington, The Ararat and Haik Lodges of the Knights of Vartan and their ladies auxiliary use our premises also and make donations to the church. Our Cultural Hall has been used for wedding receptions, banquets, dances and basketball.

13. SPECIAL DIRECTIVES.-- The Jubilee of His Grace, Archbishop Torkom Manoogian was observed on June 4th with our six sister churches of this area participating. We also held a Hokehankist for his Holiness Athenagoras I, Ecumenical Patriarch and Archbishop of Constantinople, deceased July 7, 1972. The Greek churches of Greater Boston were invited.

14. Our employees will be given a cost of living increase each year to show our appreciation of their loyalty and excellent work.

15. APPRECIATION AND THANKS.--The Parish Council want to thank all the church organizations for their untiring efforts on behalf of our church as well as our devoted parishioners for their moral and financial contributions. It would make us a much stronger parish if more of you would attend church more often. One thing you must remember, the success of our church is not the sole responsibility of the Parish Council, the Diocesan Delegates, or the few people who are active in our church organizations. The major responsibility lies in you - the members of this beautiful place of worship.

God Bless you all

Peter A. Goolkasian  
Secretary

Arthur A. Apkarian Rev. Father Papken Maksoudian  
Chairman Pastor

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH of GREATER BOSTON

Yearly Statement of the Parish Council - Jan. 1, 1972 - Dec. 31, 1972

| INCOME   | 1972                |
|--|---------------------|
| Cash in Bank   | 1,327.38            |
| <u>Receipts:</u>   |                     |
| Membership Dues  | 8,980.00            |
| Plate Offerings  | 11,049.13           |
| Requiem Services   | 11,126.00           |
| Baptisms   | 490.00              |
| Weddings   | 900.00              |
| Funerals   | 2,075.00            |
| In lieu of flowers   | 20,315.50           |
| Hall Gifts   | 4,042.50            |
| Montessori School  | 16,000.00           |
| Youghakin  | 4,414.00            |
| Dajar Subscriptions  | 564.00              |
| General Contributions  | 4,955.00            |
| Church Affairs:(Includes Net Picnic<br>& Anniversary Income) | 8,417.50            |
| Books and Calendar   | 289.50              |
| Candles  | 166.80              |
| Special Gifts  | 7,162.83            |
| Wills  | 640.35              |
| Miscellaneous  | 582.42              |
| Renovating Fund  | 4,128.63            |
| Drawing Prize (Diocese)                                      | 100.00              |
| <u>TOTAL RECEIPTS:</u>                                       | <u>106,399.16</u>   |
| <u>TOTAL RECEIPTS FOR 1972</u>                               | <u>\$107,726.54</u> |
| Less Operating Disbursements                                 | 97,894.30           |
| <u>NET OPERATING INCOME:</u>                                 | <u>\$ 9,832.24</u>  |
| <br><u>Less Transfers:</u>                                   |                     |
| Graham Gund Fund   | 4,789.83            |
| Sinking Fund   | 500.00              |
| Armenian School  | 450.00              |
| Renovating Fund  | 3,100.00            |
| <u>Total:</u>  | <u>8,839.83</u>     |
| <u>CASH IN BANK (checking) ON DECEMBER 31, 1972</u>          | <u>\$ 992.41</u>    |
| <br>Cash Balance on hand in Sinking Fund                     | 53,683.14           |
| "    "    "    "    "    "Building Fund                      | 405.14              |
| "    "    "    "    "    Special Account                     | 470.87              |
| "    "    "    "    "    Graham Gund Landscaping Fund        | 1,265.72            |
| "    "    "    "    "    Renovating Fund                     | -----               |
| <br><u>TOTAL CASH ON HAND - JANUARY 1, 1973</u>              | <u>\$ 56,817.28</u> |



HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

Yearly Statement of the Parish Council, Jan. 1, 1972 - Dec. 31, 1972

| DISBURSEMENTS  | 1972      |                     |
|--|-----------|---------------------|
| Pay roll   | 21,223.78 |                     |
| Miscellaneous Services Payroll                           | 10,166.00 |                     |
| Donations  | 350.00    |                     |
| Clergy Relief Insurance                                  | 850.00    |                     |
| Payroll Tax  | 3,841.36  |                     |
| Diocese Dues   | 7,980.00  |                     |
| Building Maintenance                                     | 6,257.45  |                     |
| Water  | 155.48    |                     |
| Gas, Electric and Candles                                | 4,925.61  |                     |
| Fuel Oil   | 5,751.68  |                     |
| Real Estate Tax  | 1,739.30  |                     |
| Insurance  | 4,355.87  |                     |
| Furniture & Fixtures                                     | 4,446.79  |                     |
| Affairs  | 466.00    |                     |
| Car Account  | 462.91    |                     |
| Visiting Clergy  | 504.00    |                     |
| In lieu of Flowers                                       | 7,257.00  |                     |
| Postage  | 1,030.40  |                     |
| Telephone  | 1,760.91  |                     |
| Books, Calendars   | 49.50     |                     |
| Maintenance Supplies                                     | 1,566.56  |                     |
| Newsletters & Publications                               | 3,144.77  |                     |
| Stationery & Office Supplies                             | 1,238.34  |                     |
| Sunday School  | 1,285.35  |                     |
| *Miscellaneous   | 5,235.64  |                     |
| *Other Payments  | 1,712.00  |                     |
| Flowers  | 137.60    | \$97,894.30         |
| Transfer to Renovating Fund                              | 3,100.00  |                     |
| Transfer to Graham Gund Landscaping Fund                 | 4,789.83  |                     |
| Transfer to Sinking Fund:<br>(Garabed Hollisian Bequest) | 500.00    |                     |
| Transfer to Armenian School                              | 450.00    | 8,839.83            |
| <b>TOTAL DISBURSEMENTS</b>                               |           | <b>\$106,734.13</b> |

We have examined the books of account of the HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON for the year ended, Dec. 31, 1972, and the related statement of income and expense for the year then ended. We find the statement of receipts and disbursements to be in agreement with the recorded transactions in the books of account.

January 25, 197

Respectfully submitted,  
 Arthur Ansbikian  
 Armine Der Hagopian  
 Gertrude Nahigian  
 1972 Audit Committee

INCOME EXHIBIT  
1972

HALL GIFTS:

|  |          |            |
|--|----------|------------|
| Sisvan                                 | 250.00   |            |
| Armenian Women's Educ. Soc. of Arl.    | 100.00   |            |
| Haik Lodge                             | 400.00   |            |
| Ararat Lodge                           | 800.00   |            |
| Grand Lodge                            | 200.00   |            |
| Miscellaneous:                         | 2,292.50 |            |
| (Weddings, Banquets, Hokejashes, etc.) |          | \$4,042.50 |

GENERAL CONTRIBUTIONS:

|                               |          |            |
|-------------------------------|----------|------------|
| Young Women's Auxiliary       | 4,000.00 |            |
| Miscellaneous:                | 955.00   |            |
| (Postage, Parking, Insurance) |          | \$4,955.00 |

SPECIAL GIFTS:

|                              |          |            |
|------------------------------|----------|------------|
| Graham Gund Landscaping Fund | 4,789.83 |            |
| Miscellaneous                | 2,373.00 | \$7,162.83 |

WILLS & BEQUESTS:

|                                       |        |           |
|---------------------------------------|--------|-----------|
| Garabed Hollisian                     | 500.00 |           |
| Jack Kolligian Fund for Sunday School | 140.35 | \$ 640.35 |

AFFAIRS:

|                          |          |            |
|--------------------------|----------|------------|
| 11th Anniversary Banquet | 6,530.00 |            |
| Picnic                   | 1,887.50 | \$8,417.50 |

DISBURSEMENTS EXHIBITS

OTHER PAYMENTS:

|                                 |        |            |
|---------------------------------|--------|------------|
| Cleaners                        | 271.85 |            |
| Landscaping                     | 772.00 |            |
| Snow Removal                    | 383.20 |            |
| Furnishing                      | 228.00 |            |
| (Drapes in Bookkeeper's Office) |        |            |
| Miscellaneous                   | 56.95  | \$1,712.00 |

MISCELLANEOUS:

|                            |          |            |
|----------------------------|----------|------------|
| Diocese Special Assessment | 3,435.00 |            |
| A.C.Y.O.A.                 | 260.00   |            |
| Etchmiadzin Looma          | 300.00   |            |
| Petty Cash                 | 590.69   |            |
| Diocese - Purchase crosses | 237.00   |            |
| Miscellaneous              | 412.95   | \$5,235.64 |

SALARIES

\$21,223.78

MISCELLANEOUS SERVICES

10,166.00

\$31,389.78

|                             |          |             |
|-----------------------------|----------|-------------|
| Peter Arakelian             | 3,673.68 |             |
| Alice Ashjian               | 617.70   |             |
| Joseph Ashjian              | 5,868.38 |             |
| Grace Hagopian              | 2,132.88 |             |
| George Krikorian            | 2,300.00 |             |
| Rev. Papken Maksoudian      | 8,462.32 |             |
| Rose Mamishian              | 3,104.82 |             |
| Very Rev. Oshagan Minassian | 3,120.00 |             |
| Helen Mouradjian            | 1,555.00 |             |
| Leon Terzian                | 290.00   |             |
| Miscellaneous:              | 265.00   |             |
| (Soloist, Pianist, etc.)    |          | \$31,389.78 |

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH  
REPORT OF MEMBERSHIP

1972

|      |              |     |
|------|--------------|-----|
| 1970 | PAID MEMBERS | 617 |
| 1971 | PAID MEMBERS | 583 |
| 1972 | PAID MEMBERS | 596 |

WEEKLY OFFERING ENVELOPES            \$2,956.43

CHURCH BUILDING FUND

STATEMENT OF RECEIPTS & DISBURSEMENTS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1972

|                              |                 |                 |
|------------------------------|-----------------|-----------------|
| Cash in Bank                 | JANUARY 1, 1972 | 96.64           |
| <u>Receipts:</u>             |                 |                 |
| Final Mortgage Payment       | 825.00          |                 |
| Memorial Pictures            | <u>600.00</u>   |                 |
| <u>Total Receipts:</u>       |                 | <u>1,425.00</u> |
| <u>TOTAL CASH AVAILABLE:</u> |                 | \$1,521.64      |
| <u>DISBURSEMENTS:</u>        |                 |                 |
| Transferred to Sinking Fund  | 1,000.00        |                 |
| Diamond Union Stamp          | <u>116.50</u>   |                 |
| <u>Total Disbursements:</u>  |                 | <u>1,116.50</u> |
| <u>CASH IN BANK</u>          | JANUARY 1, 1973 | \$ 405.14       |

SINKING FUND

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| BALANCE DECEMBER 31, 1971    | 9,504.59 |
| DIVIDENDS RECEIVED YEAR 1972 | 1,183.74 |
| INTEREST RECEIVED YEAR 1972  | 665.80   |

WILLS AND DONATIONS

|  |                 |                  |
|--|-----------------|------------------|
| TRANSFER BUILDING FUND   | 1,000.00        |                  |
| ESTATE OF GARABED HOLLISIAN  | 500.00          |                  |
| TRANSFER OF ASSETS FROM SALE OF STOCK                              | 38,542.08       |                  |
| "            "            "            "            "            " | <u>2,286.93</u> | <u>42,329.01</u> |
| <u>BALANCE DECEMBER 31, 1972:</u>                                  |                 | \$53,683.14      |

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

SPECIAL FUNDS

GRAHAM GUND LANDSCAPING ACCOUNT

|                                |               |                 |
|--------------------------------|---------------|-----------------|
| Cash                           | 4,789.83      |                 |
| Interest                       | <u>125.02</u> | 4,914.85        |
| Expenses - shrubs & labor      |               | <u>3,649.13</u> |
| Cash on Hand - January 1, 1973 |               | \$1,265.72      |

---

RENOVATING FUND

|   |              |                 |
|---|--------------|-----------------|
| Deposits 1972                                     | 3,100.00     |                 |
| Interest  | <u>28.67</u> | 3,128.67        |
| Transferred to Parish Council<br>Checking Account |              | <u>3,128.67</u> |

---

SPECIAL ACCOUNT

|                                |               |                 |
|--------------------------------|---------------|-----------------|
| Cash in Bank 1/1/72            |               | 53.87           |
| Cash Receipts:                 |               |                 |
| 25th Jubilee                   | 1,430.00      |                 |
| Picnic                         | 5,348.10      |                 |
| Boyajian's Books               | <u>795.00</u> | <u>7,573.10</u> |
|                                |               | <u>7,626.97</u> |
| Disbursements:                 |               |                 |
| 25th Jubilee                   | 1,430.00      |                 |
| Picnic                         | 3,751.06      |                 |
| Dickran Boyajian Book          | <u>367.54</u> | <u>5,548.60</u> |
|                                |               | <u>2,078.37</u> |
| Transferred to Trustee Account |               | <u>1,607.50</u> |
| Cash on Hand - January 1, 1973 |               | \$ 470.87       |

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER BOSTON

ESTIMATED INCOME FOR 1973

RECEIPTS

|                                      |           |             |
|--------------------------------------|-----------|-------------|
| Membership Dues                      | 9,000.00  |             |
| Plate Offerings                      | 11,000.00 |             |
| Requiem Services                     | 10,000.00 |             |
| Baptisms                             | 500.00    |             |
| Weddings                             | 1,000.00  |             |
| Funerals                             | 2,500.00  |             |
| In Lieu of Flowers <u>"NET"</u>      | 10,000.00 |             |
| Hall Gifts                           | 5,000.00  |             |
| Montessori School                    | 16,000.00 |             |
| Youghakin                            | 3,000.00  |             |
| Dajar Subscriptions                  | 600.00    |             |
| Church Affairs(Picnic & Anniversary) |           |             |
| Net Income                           | 3,000.00  |             |
| Candles                              | 100.00    | \$71,700.00 |

ESTIMATED DISBURSEMENTS FOR 1973

|                                |           |             |
|--------------------------------|-----------|-------------|
| Payroll                        | 22,000.00 |             |
| Miscellaneous Services PaYroll | 11,000.00 |             |
| Donations                      | 500.00    |             |
| Clergy Relief Insurance        | 1,000.00  |             |
| Payroll Tax                    | 4,000.00  |             |
| Diocese Dues                   | 12,758.00 |             |
| Building Maintenance           | 8,000.00  |             |
| Water                          | 200.00    |             |
| Gas-Electric and Candles       | 5,000.00  |             |
| Fuel Oil                       | 5,500.00  |             |
| Real Estate Tax                | 1,800.00  |             |
| Insurance                      | 5,000.00  |             |
| Furniture & Fixtures           | 1,500.00  |             |
| Affairs                        | 1,000.00  |             |
| Car Account                    | 750.00    |             |
| Visiting Clergy                | 300.00    |             |
| Postage                        | 1,000.00  |             |
| Telephone                      | 1,200.00  |             |
| Books-C-lendars                | 250.00    |             |
| Maintenance Supplies           | 3,000.00  |             |
| Newsletters & Publications     | 4,000.00  |             |
| Stationery & Office Supplies   | 1,400.00  |             |
| Sunday School                  | 1,000.00  |             |
| Travel Expense                 | 200.00    |             |
| Miscellaneous                  | 2,000.00  | \$94,358.00 |

HOLY TRINITY SENIOR WOMEN'S AUXILIARY

ANNUAL REPORT 1971-1972

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Executive Committee: President | Reverend Father Papken Maksoudian                      |
| Chairman                       | Dikranouhe Arpiarian                                   |
| Vice-Chairman                  | Zarouhe Tikijian                                       |
| Recording Secretary            | Varsenig Minassian                                     |
| Corres. Secretary              | Arshaluys Janjigian                                    |
| Treasurer                      | Araxie H. Kolligian                                    |
| Ass't. Treasurer               | Rose Sargavakian                                       |
| Friendly Service               | Rose Kuzirian  |
| Kitchen Chairman               | Pyloon Kolligian                                       |
| Advisors:                      | Vergin Hatabian, Mary Peretzian<br>Armenouhe Sarkisian |

Number of Members: 185

Number of Meetings: Membership 9 Executive 7

Affairs or Events:

January      Kufta Party  
Prepared luncheon day of Annual Assembly

June          Prepared and served food at Church picnic.

Sepetember   Prepared and served food for Eleventh-Anniversary  
Church Banquet

October      Annual Hokehankist Dinner

December     Bazaar booth

All membership meetings include luncheon.

SENIOR WOMEN'S AUXILIARY FINANCIAL REPORT

JUNE 1, 1971 - MAY 31, 1972

INCOME:

|                                       |        |          |
|---------------------------------------|--------|----------|
| Balance in bank                       |        | 1,552.18 |
| Dues Received                         | 404.00 |          |
| Income from monthly luncheon meetings | 783.82 |          |
| <u>Income from each affair:</u>       |        |          |
| October Memorial Dinner               | 436.00 |          |
| Bazaar                                | 691.73 |          |
| Kufta Party                           | 489.45 |          |
| Election Meeting                      | 180.00 |          |
| Easter Buttons                        | 235.25 |          |
| <u>Total:</u>                         |        | 2,032.43 |
| <u>Miscellaneous:</u>                 |        |          |
| Donations & chances                   | 758.29 |          |
| <u>Total:</u>                         |        | 758.29   |
| <u>Total Receipts:</u>                |        | 3,978.54 |
| Checking Account                      | 204.82 |          |
| Bank Interest                         | 46.68  |          |

TOTAL CASH AVAILABLE:

\$5,782.22

EXPENDITURES:

|   |        |          |
|---|--------|----------|
| Amount transferrèd to Parish Council and Building Fund: |        | 1,900.00 |
| <u>Expenses for each main function:</u>                 |        |          |
| October Memorial Banquet                                | 106.49 |          |
| Bazaar  | 83.87  |          |
| Kufta Party   | 124.48 |          |
| Election Meeting  | 39.67  |          |
| <u>Total:</u>   |        | 354.51   |
| In lieu of flowers & arrangements                       | 138.00 |          |
| Cotillion   | 25.00  |          |
| Armenian School   | 50.00  |          |
| Erevan Choral   | 25.00  |          |
| Gifts   | 125.00 |          |
| Cards, stamps, advertising, tickets                     | 100.67 |          |
| Luncheon expense  | 357.57 |          |
| Miscellaneous   | 61.07  |          |
| <u>Total Expenditures:</u>                              |        | 882.31   |
| Printing  | 253.50 |          |
| <u>Total Expenditures:</u>                              |        | 3,390.32 |

BALANCE AT END OF FISCAL YEAR May 31, 1972

\$2,391.90

HOLY TRINITY YOUNG WOMEN'S AUXILIARY

ANNUAL REPORT FOR JUNE 1, 1971 - MAY 31, 1972

Executive Committee: President Reverend Father Papken Maksoudian  
Chairman Anita Hedison  
Vice-Chairman Carol Zeytoonjian  
Corres. Secretary Virginia Zouranjian  
Recording Secretary Grace Ashjian  
Treasurer Isabelle Habeshian  
Ass't. Treasurer Carleen Newell  
Advisors: Helene Dorian, Ann Shahzade and  
Rose Samourian

Number of Members: 140

Number of Meetings: Membership 10 Executive 10

Affairs or Events:

1971

October 21 - Fall Rummage Sale - Queenie Antonucci - Chairman  
November 27 - Trinity Cotillion - Natalie Pittman - Chairman  
December 4 - Christmas Bazaar - Rose Habeshian - Chairman

1972

February 14 - Mardi Gras - Ida Kolligian & Carol Zeytoonjian - Co-Chairmen  
February 10 - St. Vartanantz Day Services - Joint with St. James Armenian  
Church - Executive Committee served refreshments  
April 11 - Theater Party - Carlene Newell - Chairman  
April 16. - Family Affair - Julia Stephanian - Chairman  
May 4 & 5 - Spring Rummage Sale - Rose Habeshian - Chairman  
May 23 - Mother's Day Dinner - Helen Atamian - Chairman



YOUNG WOMEN'S AUXILIARY FINANCIAL REPORT

JUNE 1, 1971 thru MAY 31, 1972

INCOME:

Balance in Checking Account \$ 2,464.28

Dues Received \$ 273.00

Income from each affair:

Fall Rummage Sale \$ 341.90  
 Trinity Cotillion 10,203.50  
 1971 Bazaar 8,298.57  
 Mardi Gras 343.24  
 Theater Party 572.75  
 Family Affair 258.26  
 Mother's Day Dinner 323.00  
 Spring Rummage Sale 582.15

Total: 20,923.37

Miscellaneous:

Cook Books 75.00  
 Miscellaneous 104.80 179.80

Total Receipts: 21,376.17

TOTAL CASH AVAILABLE: \$23,840.45

EXPENDITURES: ...

Amount transferred to Parish Council \$5,500.00  
 and Building Fund:

Amount transferred to Savings Account 3,000.00

Expenses for each main function:

Trinity Cotillion \$7,273.06  
 1971 Bazaar 2,422.61  
 St. Vartanantz Day 62.25  
 Mardi Gras 395.15  
 Theater Party 531.65  
 Family Affair 116.70  
 Rummage Sale 10.69  
 Joint Affair 552.69  
Total: 11,364.80

Miscellaneous:

Postage 121.20  
 Donations and Gifts 293.00  
 Sunday School 241.13  
 Dishes 198.00  
 A.C.Y.O.A. Sr. 50.00  
 Armenian School 200.00  
 Trinity Men's Union 500.00  
 Bank Charges 21.74  
 Miscellaneous 104.52  
Total: 1,729.59

Total Expenditures: \$21,594.39

Balance in Checking Account 2,246.06

Balance in Savings Account (including interest) 4,143.34

BALANCE AT END OF FISCAL YEAR: --20-- 6,389.40

CHELSEA WOMEN'S AUXILIARY

ANNUAL REPORT FOR 1971-1972

|                      |               |                                   |
|----------------------|---------------|-----------------------------------|
| Executive Committee: | President     | Reverend Father Papken Maksoudian |
|                      | Chairman      | Azniv Matevosian                  |
|                      | Vice-Chairman | Vergin Mazmanian                  |
|                      | Secretary     | Margaret Kaljian                  |
|                      | Treasurer     | Vartouhi Haroutunian              |
|                      | Advisors      | Elmas Boyajian, Varter Krikorian  |

Number of Members: 27  
 Number of meetings: Membership 8

FINANCIAL REPORT:

INCOME:

|                                     |               |              |
|-------------------------------------|---------------|--------------|
| Balance in Bank                     |               | 514.00       |
| Dues Received                       | 30.00         |              |
| Income from monthly dinner meetings | 210.00        |              |
| Donations                           | <u>196.00</u> |              |
| <u>Total Receipts:</u>              |               | 436.00       |
| Bank Interest                       |               | <u>19.94</u> |
| <u>TOTAL CASH AVAILABLE:</u>        |               | \$969.94     |

EXPENDITURES:

|   |               |               |
|---|---------------|---------------|
| Amount transferred to Parish Council<br>and Building Fund | 500.00        |               |
| Miscellaneous:  | <u>155.15</u> |               |
| <u>Total Expenditures:</u>                                |               | <u>655.15</u> |
| <u>BALANCE AT END OF FISCAL YEAR:</u>                     |               | \$314.79      |

HOLY TRINITY LYNN SALEM & PEABODY LADIES AUXILIARY

ANNUAL REPORT FOR 1972

|                      |           |                                   |
|----------------------|-----------|-----------------------------------|
| Executive Committee: | President | Reverend Father Papken Maksoudian |
|                      | Chairman  | Venus Gulezian                    |
|                      | Secretary | Virginia Harootian                |
|                      | Treasurer | Ann Soghegian                     |
|                      | Advisors: | Rose Babigian & Y. Der Sarkisian  |

Number of Members: 19

Because of illness and various circumstances of members we have not been able to plan any social functions up to the present time. - However, we are contemplating a couple of affairs before the year is up.

FINANCIAL REPORT:

|                        |          |              |              |
|------------------------|----------|--------------|--------------|
| Bank Balance           | 12/31/71 |              | 313.19       |
| <u>Receipts:</u>       |          |              |              |
| Interest               |          | 12.26        |              |
| Dues                   |          | <u>27.00</u> | <u>39.26</u> |
| <u>Total Income:</u>   |          |              | 352.45       |
| <u>Disbursements:</u>  |          |              |              |
| Miscellaneous Expenses |          |              | <u>28.00</u> |
| Bank Balance           | 10/24/72 |              | \$324.45     |

HOLY TRINITY MEN'S UNION

ANNUAL REPORT FOR SEPTEMBER 1971 to SEPTEMBER 1972

|                      |                   |   |
|----------------------|-------------------|---|
| Executive Committee: | President         | Reverend Father Papken Maksoudian               |
|                      | Chairman          | Arthur Peretzian                                |
|                      | Vice-Chairman     | Richard Zeytoonjian                             |
|                      | Corres. Secretary | Bruce Newell                                    |
|                      | Treasurer         | Peter Zeytoonjian                               |
|                      | Advisors          | John Danielson, Ira Habeshian<br>Peter Talanian |

Affairs or Events:

|                    |  |
|--------------------|--|
| September 11, 1971 | - Dance "Sound of Gomidas Band" - Cultural Hall        |
| October 4, 1971    | - Regular Meeting-Football Film by George Alexander    |
| November 1, 1971   | - Regular Meeting-Speaker, Very Rev. Ghevont Samoorian |
| December 6, 1971   | - Regular Meeting                                      |
| December 31, 1971  | - New Year's Eve Dinner Dance                          |
| February 7, 1972   | - Regular Meeting                                      |
| April 3, 1972      | - Regular Meeting-Speaker, Rev. Nersess Jebejian       |

FINANCIAL REPORT FOR THE FISCAL YEAR ENDING: AUGUST 31, 1972

INCOME:

|   |          |          |
|---|----------|----------|
| Balance in bank - Beginning Balance August 31, 1971 |          | 378.72   |
| Dues Received 65 Members @ \$5.00                   | 485.00   |          |
| Dincome from monthly dinner meetings                | 641.25   |          |
| <u>Income from each affair:</u>                     |          |          |
| September Dance                                     | 1,000.00 |          |
| New Year's Eve Dance                                | 1,398.00 |          |
| <u>Total:</u>                                       | 2,398.00 |          |
| <u>Total Receipts:</u>                              |          | 3,524.25 |

TOTAL CASH AVAILABLE: \$3,902.97

EXPENDITURES:

|   |          |          |
|---|----------|----------|
| <u>Expenses for each main function:</u> |          |          |
| Dinner Meetings                         | 531.00   |          |
| September Dance                         | 1,132.27 |          |
| New Year's Eve Dance                    | 1,946.13 |          |
| Halloween Party                         | 80.00    |          |
| <u>Total:</u>                           | 3,689.40 |          |
| <u>Miscellaneous:</u>                   |          |          |
| Stamps                                  | 59.00    |          |
| <u>Total:</u>                           | 59.00    |          |
| <u>Total Expenditures:</u>              |          | 3,748.40 |

BALANCE AT END OF FISCAL YEAR: \$ 154.57

HOLY TRINITY CHOIR

ANNUAL REPORT 1971-1972

|                      |                     |                                   |
|----------------------|---------------------|-----------------------------------|
| Executive Committee: | President           | Reverend Father Papken Maksoudian |
|                      | Chairman            | Norire Odabashian                 |
|                      | Vice-Chairman       | Paul Der Ananian                  |
|                      | Recording Secretary | Araxi M. Janjigian                |
|                      | Corres. Secretary   | Mary Bukurian                     |
|                      | Treasurer           | Joseph Haroutunian                |
|                      | Advisors:           | Grace Boyajian & Helen Donabedian |
|                      | Publicity           | Florence Donabedian               |
|                      | Sunshine Committee  | Lucy Alexander                    |
|                      | Choir Director      | Very Reverend Oshagan Minassian   |

Number of Members: 30                      Rehearsals: Twice a month  
 Number of Meetings: Membership 5      Executive 5

Affairs or Events:

September - Tenth Anniversary of Church - Full participation by Choir  
 October 22,23,24 - 25th Annual Assembly of Choir Assoc. in Worcester,Mass.  
 January 5 - Armenian Christmas Eve - Jerakalouyts Services with Communion  
                     and supper - Congregation invited.  
                     15 - Christmas Party  
 February 10- St. Vartanantz Day - joint participation with St. James Church  
                     Choir during services and evening reception.  
                     23- "Pot Luck" Supper and General Meeting.  
 June 25 - Sang Liturgy during Services at outing in Maynard.

On special events and during visits of Ecclesiats from abroad, there has  
 been full choir participation.  
 Remitted quota of \$100.00 to Central Choir Association for fiscal year.

FINANCIAL REPORT FOR THE FISCAL YEAR - JUNE 1971 - MAY 1972

INCOME:

|                                 |        |               |
|---------------------------------|--------|---------------|
| Balance in bank                 |        | 476.33        |
| Dues Received                   |        | 42.00         |
| <u>Income from each affair:</u> |        |               |
| Easter Collection               | 187.00 |               |
| <u>Total:</u>                   |        | <u>187.00</u> |
| <u>Total Receipts:</u>          |        | <u>229.00</u> |

TOTAL CASH AVAILABLE

\$705.33

EXPENDITURES:

|  |              |               |
|--|--------------|---------------|
| Amount transferred to Parish Council<br>and Building Fund: |              | 100.00        |
| <u>Expenses for each main function:</u>                    |              |               |
| Socials and Parties  | 81.53        |               |
| Choir Convention expenses                                  | <u>41.32</u> |               |
| <u>Total:</u>  |              | 122.85        |
| <u>Miscellaneous:</u>                                      |              |               |
| Inventory:   | 13.80        |               |
| Donations  | 75.00        |               |
| Gifts  | <u>75.00</u> |               |
| <u>Total:</u>  |              | <u>163.80</u> |

Total Expenditures:

386.65

BALANCE AT END OF FISCAL YEAR:

\$318.68

HOLY TRINITY SUNDAY SCHOOL

ANNUAL REPORT JULY, 1971 - JUNE, 1972

Executive Committee: President Reverend Father Papken Maksoudian  
 George D. Krikorian Coordinator  
 Armen David Assembly Director  
 Grace Kaprelian Director-Elementary Department  
 Robert Takvorian Acting Director-High School Dept.

Number of Members: Administrators & Teachers 24 Pupils 178 Classes 10  
 School Hours: 10:00 a.m. - 12:00 p.m.  
 Number of Meetings: Staff 12 Executive 2

Affairs or events:

Halloween Party for the Elementary Department (Given by Trinity Men's Union)  
 Staff participation in the Christmas Bazaar (Bingo and raffle)  
 Christmas Communion and Breakfast for the Elementary Department  
 (breakfast prepared by the Young Women's Auxiliary)  
 Armenian Christmas Party for the staff  
 Theater party for the High School Department at "Godspell"  
 Students from the High School Department had their feet washed on  
 Maundy Thursday  
 Easter Communion and Breakfast for the Elementary Department  
 (breakfast prepared by the Young Women's Auxiliary)  
 Parents' Day Program  
 Annual Outing at Waverley Oaks (Given by the Trinity Men's Union)

FINANCIAL REPORT FOR THE FISCAL YEAR -- JUNE 1971 -- MAY 1972

INCOME:

|                               |               |               |
|-------------------------------|---------------|---------------|
| Balance in bank               |               | \$1,241.34    |
| Offerings Received            | 648.30        |               |
| Miscellaneous Interest        | <u>123.20</u> |               |
| Total Receipts                |               | <u>771.50</u> |
| <u>TOTAL CASH AVAILABLE:</u>  |               | \$2,012.84    |
| <u>EXPENDITURES:</u>          |               | <u>-----</u>  |
| BALANCE AT END OF FISCAL YEAR |               | \$2,012.84    |

HOLY TRINITY ARMENIAN SCHOOL

ANNUAL REPORT FOR THE FISCAL YEAR JULY 1, 1971 - JUNE 30, 1972

Name of Organization: Holy Trinity Armenian Saturday Language School

Executive Committee: President Reverend Father Papken Maksoudian  
Chairman Jack Papazian  
Vice-Chairman Astrid Bozkurtian  
Treasurer Phyllis Martins  
Corres. Secretary Mary Hagopian  
Recording Secretary Makrouhi Haroutunian  
Advisors Julie Stephanian, Alice Roaf  
Alice Nahabedian  
Parish Council Liasons: Ardashes Der Ananian  
Superintendent Roupén Kiredjian

Number of Members: 43 Teachers: 9 Pupils: 55 Classes: 7  
School Hours: 9:25-1:30  
Number of Meetings: Membership: 3 Executive: 6

Affairs or Events:

Field Trip by Students to Armenian Nursing Home  
Dance ensemble presentation at Church Bazaar  
Aintab's Banquet  
Hantes Khnjooyk  
Mother's Day Party of Ladies Guild  
CHANNEL 5 TV on July 7, August 5, September 4.

Two School Parties, Christmas and Valentines  
School Fund Raising Banquet  
May Hantes with a very careful programmed program, very enjoyable.  
Participation of the graduate students with His Grace at the choir workshop.  
Guests that attended the school were;  
His Grace Archbishop Torkom Manoogian  
Director of Radio Yerevan. Mr. Shahe Dadoorian  
Director of Voice of Armenia, Mrs. Madlen Palaslian  
Poet, Mr. Kevork Emin

The school participated when Mr. Vartkes Hamazasbian visited the Country.  
The Superintendent participated in assisting various other sister Armenian Schools.

FACULTY: Superintendent: Roupén Kiredjian  
Staff: Reverend Father Papken Maksoudian  
Yeretzgen Azadouhi Maksoudian  
Mrs. Annie Kiredjian  
Mrs. Araxi Janjigian  
Mr. Jirair Hovsepian  
Mrs. Nora Azadian  
Miss Vicky Dilsizian  
Mrs. Mary Shadbegian, Secretary

ARMENIAN SCHOOL FINANCIAL REPORT

INCOME:

|  |                 |                 |
|--|-----------------|-----------------|
| Balance in bank: Harvard Trust - savings | 4,132.71        |                 |
| Harvard Trust - checking                 | <u>141.18</u>   | 4,273.89        |
| Dues received                            | 165.00          |                 |
| <u>Income from each affair:</u>          |                 |                 |
| Christmas and May Hantes                 | 1,364.85        |                 |
| Donations                                | <u>2,962.00</u> |                 |
| <u>Total:</u>                            |                 | <u>4,326.85</u> |
| <u>Miscellaneous:</u>                    |                 |                 |
| Bazaar                                   | 28.50           |                 |
| Interest                                 | 136.17          |                 |
| Sale of Books                            | 104.00          |                 |
| Telephone rebate                         | <u>37.76</u>    |                 |
| <u>Total:</u>                            |                 | <u>306.43</u>   |
| <u>Total Receipts:</u>                   |                 | 4,728.28        |
| <u>TOTAL CASH AVAILABLE:</u>             |                 | \$9,072.17      |

EXPENDITURES:

|  |               |                 |
|--|---------------|-----------------|
| Amount transferred to Parish Council<br>and Building Fund: |               | 500.00          |
| <u>Expenses for each main function:</u>                    |               |                 |
| Christmas and May Hantes                                   | <u>917.26</u> | 917.26          |
| <u>Total:</u>  |               |                 |
| <u>Miscellaneous:</u>                                      |               |                 |
| Books and Supplies   | 179.00        |                 |
| Salary   | 2,573.75      |                 |
| Postage  | 130.03        |                 |
| Miscellaneous  | <u>395.01</u> |                 |
| <u>Total:</u>  |               | <u>3,277.79</u> |
| <u>Total Expenditures:</u>                                 |               | <u>4,695.05</u> |
| <u>BALANCE AT END OF FISCAL YEAR:</u>                      |               | \$4,377.12      |

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Harvard Trust - savings  | 4,068.88 |
| Harvard Trust - checking | 308.24   |



HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH YOUTH OF AMERICA, SENIORS

ANNUAL REPORT 1971 - 1972

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Executive Committee: President | Rev. Father Papken Maksoudian |
| Chairman                       | John Bicharjian, Jr.          |
| Vice-Chairman                  | Ken Hintlian                  |
| Treasurer                      | Gary Boyajian                 |
| Corres. Secretary              | Annette Yailaian              |
| Advisor                        | Daniel Kachig Dorian, Jr.     |

Number of Members: 40

Number of Meetings: Membership Bi-Monthly Executive Monthly

Affairs or Events:

Bazaar - We controlled the concession stand (operating & food and drinks)  
 Bake Sale - held at Stop and Shop  
 Palm Sunday Dinner - held at the Cultural Hall - Aram Hintlian, Jr. Chairman  
 Robert Pittman - guest speaker / Michael Ohanian - master of ceremonies.  
 Raffle - held along with the Palm Sunday Dinner  
 March 1972 - Dan Dorian, Jr., sent to Detroit for National Meeting.  
 A.C.Y.O.A. Sports Weekend - entire chapter participated in various sporting events

FINANCIAL REPORT FOR THE FISCAL YEAR JANUARY 1972 - DECEMBER 1972

INCOME:

|                                 |          |                 |
|---------------------------------|----------|-----------------|
| Balance in bank                 |          | 14.08           |
| <u>Income from each affair:</u> |          |                 |
| Palm Sunday Dinner and Raffle   | 1,209.64 |                 |
| <u>Miscellaneous</u>            |          |                 |
| Bake Sale                       | 17.00    |                 |
| Bazaar (food)                   | 45.00    |                 |
| Bazaar (drinks)                 | 30.00    |                 |
| <u>Total:</u>                   |          | <u>1,301.64</u> |
| <u>Total Receipts:</u>          |          | <u>1,301.64</u> |

TOTAL CASH AVAILA BLE: \$1,315.72

EXPENDITURES:

|   |        |              |
|---|--------|--------------|
| <u>Expenses for each main function:</u> |        |              |
| Printing - tickets                      | 42.00  |              |
| A.C.Y.O.A. Jrs. Fincancial aid          | 150.00 |              |
| Delegate Expense                        | 55.00  |              |
| Belmont Provision                       | 2.00   |              |
| <u>Total:</u>                           |        | 249.00       |
| <u>Miscellaneous:</u>                   |        |              |
| Bank Service charge                     | 2.61   |              |
| Party Expense                           | 30.00  |              |
| Party Expense                           | 30.00  |              |
| Holy Trinity Church                     | 15.00  |              |
| Zayres                                  | 16.80  |              |
| <u>Total:</u>                           |        | <u>94.41</u> |

Total Expenditures:

BALANCE AT END OF FISCAL YEAR:

343.41  
 \$972.31

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH YOUTH OF AMERICA, JUNIORS

ANNUAL REPORT FOR NOVEMBER 1971 - JUNER 1972

Executive Committee: President Reverend Father Papken Maksoudian  
 Chairman Thomas Stephanian  
 Vice-Chairman Laurie Talanian  
 Recording Secretary Susan Demirjian  
 Corres. Secretary Marsha Odabashian  
 Treasurer Steven Tashjian  
 Ass't. Treasurer Andrea Boghosian

Number of Meetings: Membership 20 Executive 8  
 Meetings held on alternating Sundays (7-9 p.m.)  
 Number of Members: 29

Affairs or events:

Bake Sale at Stop & Shop - Fresh Pond  
 Midway at Bazaar & Raffle - clock radio  
 Armenian Dance starring Rich Berberian Ensemble - held in Cultural Hall  
 Midway at the Young Women's Auxiliary "Family Affair"  
 Social for other A.C.Y.O.A. Junior groups in New England (Johnson Hall)  
 Attempts at renovating Shahe Hall

Affiliated Groups: New England District Committee of the A.C.Y.O.A. Juniors

FINANCIAL REPORT FOR THE FISCAL YEAR ENDING DECEMBER 31 1972

INCOME:

|                                 |               |                 |
|---------------------------------|---------------|-----------------|
| Balance in bank                 |               | 208.27          |
| Dues Received                   | 24.00         |                 |
| <u>Income from each affair:</u> |               |                 |
| Bake Sale                       | 125.00        |                 |
| Bazaar (Raffle & Midway)        | 131.68        |                 |
| Dance                           | 250.59        |                 |
| Bank Interest                   | 10.41         |                 |
| <u>Total:</u>                   | <u>517.68</u> |                 |
| <u>Total Receipts:</u>          |               | <u>541.68</u>   |
| <u>TOTAL CASH AVAILABLE:</u>    |               | <u>\$749.95</u> |

EXPENDITURES:

|   |               |               |
|---|---------------|---------------|
| <u>Expenses for each main function:</u> |               |               |
| Dance                                   | 130.70        |               |
| Conference meeting                      | 148.52        |               |
| <u>Total:</u>                           | <u>279.22</u> |               |
| <u>Total Expenditures:</u>              |               | <u>279.22</u> |

BALANCE AT END OF FISCAL YEAR: \$470.73

HOLY TRINITY EREVAN CHORAL SOCIETY

ANNUAL REPORT FOR JULY 1971 - JULY 1972

|                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Executive Committee: President | Reverend Father Papken Maksoudian |
| Chairman                       | Lucy Alexander                    |
| Treasurer                      | Zabel Odabashian                  |
| Secretary                      | Nancy Moscofian                   |
| Musical Director               | Very Reverend Oshagan Minassian   |
| Advisors                       | Grace Boyajian, Helen Donabedian  |

Number of Members: 50

Number of Meetings: Membership 3 Executive 5

Affairs or Events:

December 5, 1971--The Choral Group performed at a Concert for the Diocese in New York in Kavookjian Auditorium. There was a capacity audience and the group was received most warmly and favorably by those in attendance.

April 26, 1972--Sixth Annual Concert at M.I.T.

May, 1972--The Choral Group members and friends were invited to a dinner at the Round-Up Steak House in Waltham, Mass. for an evening of dining and fellowship.

May 31, 1972--The Group sang at the combined affair in honor of Vartkes Hamazaspian, President of the Cultural Committee in Armenia. He and others in attendance were quite impressed with the group and had occasion to express his comments and congratulations to the Director in person, after the performance.

FINANCIAL REPORT FOR THE FISCAL YEAR: JULY 31, 1972

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Balance in bank | 80.48 |
|-----------------|-------|

Income from each affair:

|                                 |          |                 |
|---------------------------------|----------|-----------------|
| Contributions                   | 375.00   |                 |
| Ads                             | 2,415.00 |                 |
| Collection for New York Ad Book | 425.00   |                 |
| Receipt from Diocese            | 1,000.00 |                 |
| Tickets - Concert               | 815.00   |                 |
| Sale of Music                   | 10.10    |                 |
| <u>Total:</u>                   |          | <u>5,040.10</u> |
| <u>Total Receipts:</u>          |          | <u>5,040.10</u> |

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| <u>TOTAL CASH AVAILABLE:</u> | <u>\$5,120.58</u> |
|------------------------------|-------------------|

EXPENDITURES:

Expenses for each main function:

|                            |          |                 |
|----------------------------|----------|-----------------|
| Concert - New York         | 1,342.50 |                 |
| Concert - Boston           | 1,653.00 |                 |
| Pianist                    | 725.00   |                 |
| Printing                   | 668.50   |                 |
| Postage                    | 165.00   |                 |
| Publicity                  | 188.00   |                 |
| Refreshments & Socials     | 76.60    |                 |
| Telephone                  | 65.00    |                 |
| <u>Total:</u>              |          | <u>4,883.60</u> |
| <u>Total Expenditures:</u> |          | <u>4,883.60</u> |

|   |                  |
|---|------------------|
| <u>BALANCE AT END OF FISCAL YEAR: JULY 31, 1972</u> | <u>\$ 236.98</u> |
|---|------------------|